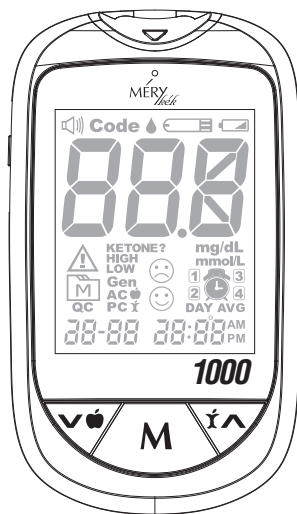


# MÉRY *kék* 1000

Vércukor ellenőrző készlet

## Kezelési útmutató





# Tisztelt MÉRYkék 1000 tulajdonos!

Köszönjük, hogy a **MÉRYkék 1000** vércukor ellenőrző készletet választotta. Ez a kezelési útmutató fontos információkat tartalmaz a vércukorszintmérő készülék megfelelő használatáról. A készülék használatba vétele előtt kérjük, hogy alaposan olvassa át és kövesse az utasításokat!

A vércukorszint rendszeres önellenőrzése segít Önnek és kezelőorvosának a cukorbetegség megfelelő kontrollálásában. A **MÉRYkék 1000** vércukorszintmérő készülék kompakt méretű és könnyen kezelhető, így lehetővé teszi az Ön számára, hogy ellenőrizze vércukorszintjét bárhol és bármikor.

Amennyiben olyan kérdése merül fel amelyre nem talál választ ebben a kezelési útmutatóban, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

## Rendeltetészerű használat

A **MÉRYkék 1000** vércukor ellenőrző készlet in vitro diagnosztikai eszköz, mely lehetővé teszi a vércukorszint önellenőrzését és ezzel javítja a cukorbetegség kezelésének hatékonyságát. Megfelelő használat mellett a készülék alkalmas a vércukorszint mennyiségi meghatározására teljes vérből (mintavétel helye: ujjbegy, tenyér, alkar, felkar), vénából vagy artériából vett vérből.

A készülék kizárólag egy felhasználó kiszolgálására alkalmas, nem osztható meg több felhasználó között! A készülék nem használható a cukorbetegség diagnosztizálására vagy a betegség szűrésre.



# **FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL!**

1. Csak a kézikönyben leírt módon, rendeltetési céljának megfelelően használja a készüléket!
2. Ne használjon, nem a gyártó által gyártott kiegészítőket!
3. Ne használja az eszközt, ha az nem működik megfelelően vagy valamilyen sérülést szenvedett!
4. Ne használja a készüléket újszülöttek és csecsemők vércukorszintjének meghatározására!
5. A készülék nem alkalmas sem betegség, sem tünet kezelésére! A mért adatok kizárólag tájékoztató jellegűek! Az eredmények értelmezése céljából kérjük mindig egyeztessen kezelőorvosával!
6. Mielőtt a készüléket vércukorszintje ellenőrzésére használná, minden utasítást alaposan olvasson el és gyakorolja a mérést! Végezzen el minden minőségellenőrzést az utasításoknak megfelelően!
7. Tartsa a készüléket elzárva gyermekek elől! Az olyan kis alkatrészek, mint az elemtartó fedele, az elem, tesztsíkok, lándzsák fulladásveszélyt jelenthetnek!
8. Száraz környezetben, szintetikus anyagok (ruha, kárpit, stb.) közelében használva, ügyeljen a statikus elektromosságra, mely befolyásolhatja a készülék megfelelő működését!
9. Ne használja a készüléket erős elektromágneses sugárzás közvetlen közelében, mert az befolyásolhatja a készülék rendeltetésszerű működését!
10. Megfelelő karbantartás és a kontrolloldat alkalmankénti használata szükséges a készülék hosszú élettartamának megőrzéséhez. Amennyiben kételye támad a készülék pontosságát illetően, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

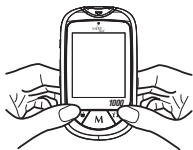
**ŐRIZZE MEG EZT A KEZELÉSI ÚTMUTATÓT!**



# TARTALOMJEGYZÉK

<b>MIELŐTT HASZNÁLNA KÉSZÜLÉKÉT .....</b>	<b>2</b>
Fontos információk .....	2
A készülék áttekintése .....	3
LCD kijelzőn megjelenő információk .....	4
Tesztcsík .....	4
<b>A KÉSZÜLÉK BEÁLLÍTÁSA .....</b>	<b>5</b>
<b>A NÉGY MÉRÉSI MÓD .....</b>	<b>6</b>
<b>MÉRÉS ELŐTT .....</b>	<b>8</b>
Ellenőrzés kontrolloldattal .....	8
Mérés elvégzése kontrolloldattal .....	8
<b>MÉRÉS VÉRMENTÁVAL .....</b>	<b>10</b>
Az ujjbegyszűrő készülék előkészítése .....	10
A mintavétel helyének előkészítése .....	10
A vércukormérés elvégzése .....	11
Más területről történő mintavétel .....	13
<b>A MÉRŐ MEMÓRIÁJA .....</b>	<b>14</b>
A tárolt eredmények megtekintése .....	14
Az eredmények átlagértékeinek megtekintése .....	14
<b>MÉRÉSI ADATOK LETÖLTÉSE SZÁMÍTÓGÉPRE .....</b>	<b>15</b>
<b>KARBANTARTÁS .....</b>	<b>16</b>
Elem .....	16
Elemcsere .....	16
A mérőkészülék ápolása .....	17
A tesztcsíkok kezelése .....	17
Fontos információk a kontrolloldatról .....	18
<b>ÜZENETEK, HIBAELHÁRÍTÁS .....</b>	<b>19</b>
Eredmény értelmezése, társuló üzenetek .....	19
Hibaüzenetek .....	20
Hibaelhárítás .....	21
<b>FONTOS INFORMÁCIÓK .....</b>	<b>22</b>
<b>JELZÉSEK .....</b>	<b>22</b>
<b>MŰSZAKI ADATOK .....</b>	<b>23</b>

(a)



(b)



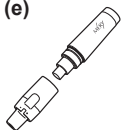
(c)



(d)



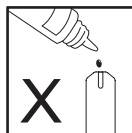
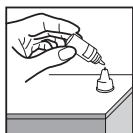
(e)



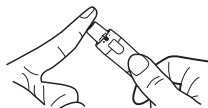
(f)



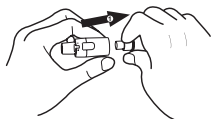
(g)



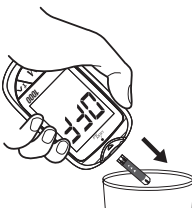
(h)



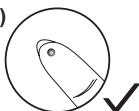
(i)



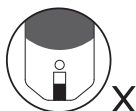
(j)



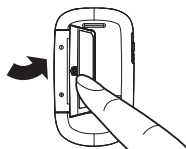
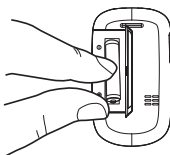
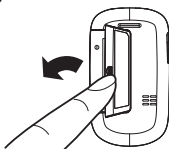
(k)



(l)



(m)

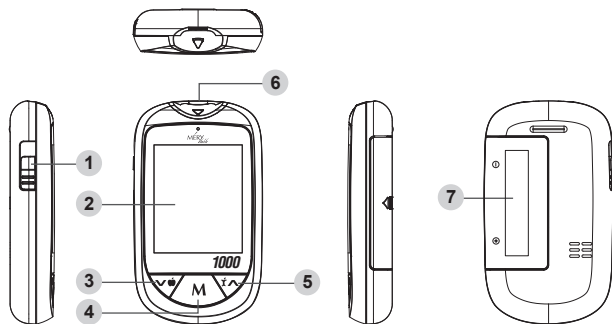


# MIELŐTT HASZNÁLNÁ KÉSZÜLÉKÉT

## Fontos információk

- A súlyos kiszáradás és túlzott vízveszteség hamisan alacsony eredményeket okozhat. Ha úgy gondolja, hogy súlyos kiszáradástól szenved, azonnal forduljon egészségügyi szakemberhez!
- Ha a vércukor eredményei a szokásosnál alacsonyabbak vagy magasabbak, de nincsenek tünetei, először ismételje meg a mérést! Ha vannak egyéb tünetei vagy továbbra is alacsonyabb vagy magasabb eredményei vannak, kövesse a szakorvos tanácsait!
- Mindig friss kapilláris teljes vérmintát használjon a vércukorszintje ellenőrzéséhez! Más minta használata helytelen eredményhez vezethet, ezért először konzultáljon orvosával.
- Ha olyan tüneteket észlel amelyek nem állnak összhangban a vércukormérés eredményével, azzal együtt, hogy a kezelési útmutató utasításait követte, kérjük forduljon kezelőorvosához!
- Nem ajánlott a készülék használata jelentősen alacsony vérnyomású vagy sokkos állapotban lévő betegek esetében! Ezekben az esetekben forduljon szakorvoshoz a használatot megelőzően!
- Kérjük, további fontos információkért, olvassa el a tesztcsík dobozában található tájékoztatót!

## A készülék áttekintése



### 1 Tesztcsík kidobó gomb

A gomb felfelé történő megnyomásával eltávolíthatja a használt tesztcsíkot a készülékből.

### 2 LCD kijelző

### 3 Le gomb és Étkezés előtti mérési mód (✓🍏)

### 4 M gomb és Általános vagy kontroll mérési mód (M)

Belépés a készülék memóriájába vagy figyelmeztetés kikapcsolása.

### 5 Fel gomb és Étkezés utáni mérési mód (✓🍏)

### 6 Tesztcsík csatlakozó/Adatkommunikációs csatlakozó

Itt helyezze be a tesztcsíkot a mérés elvégzéséhez.

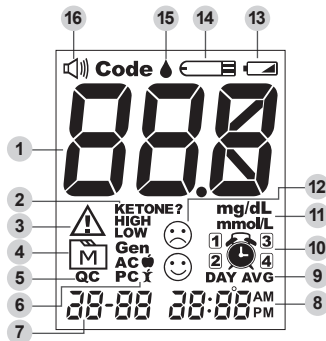
Itt csatlakoztassa a kommunikációs kábelt (opcionális, nem része a készletnek).

### 7 Elementartó fedele/elementartó

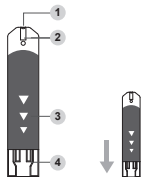


## LCD kijelzőn megjelenő információk

- 1 **Mérési eredmény**
- 2 **Keton figyelmeztetés**
- 3 **Hiba üzenet**
- 4 **Memória mód**
- 5 **Kontroll mód**  
QC- kontrolloldatos teszt
- 6 **Mérési mód**  
AC – étkezés előtt  
PC – étkezés után  
Gen – általános mérés
- 7 **Dátum**
- 8 **Idő**
- 9 **Átlag**
- 10 **Figyelmeztetés**
- 11 **Mértékegység (mmol/l)**
- 12 **Hangulatjel**
- 13 **Gyenge elem jelzés**
- 14 **Tesztcsík jel**
- 15 **Vércsepp jel**
- 16 **Hangjelzés**



## Tesztcsík



- 1 **Felszívó nyílás**
- 2 **Ellenőrző ablak**
- 3 **Tesztcsík nyél**
- 4 **Elektromos érintkezők**

### FIGYELEM!

**A tesztcsíkot kék felszínével felfelé illessze a tesztcsík csatlakozóba!**

A helyes eredményhez ütközésig tolja be a tesztcsíkot a csatlakozóba!



## FONTOS:

- A **MÉRYkék 1000** vércukorszintmérő készülék kizárólag **MÉRYkék** tesztsíkkal használható!

# A KÉSZÜLÉK BEÁLLÍTÁSA

A készülék első használata előtt és ha elemet cserél, ellenőriznie és ha szükséges beállítania kell az alábbiakat.


## Belépés a beállítási módba (a)

Vegye kezébe a kikapcsolt készüléket, melyben nincs tesztsík. Tartsa egyszerre lenyomva a **↑** és a **▼** gombot legalább 4 mp-ig.


### 1. Az idő beállítása

A **↑** vagy **▼** gombbal beállíthatja a pontos időt. Először állítsa be az órát, majd nyomja meg az **M** gombot. Ezután állítsa be az órát, majd a továbblépéshez ismét nyomja meg az **M** gombot.

### 2. A hangjelzés ki- és bekapcsolása

Amikor  jelzést lát a kijelzőn a **↑** vagy **▼** gombbal be (ON) és kikapcsolhatja (OFF) a hangjelzést. Majd nyomja meg az **M** gombot.

### 3. Figyelmeztető jelzések beállítása

A készüléken 3 figyelmeztetés állítható be. A kijelzőn "On" vagy "OFF" és  látható. Ha nem akar figyelmeztetést a **↑** vagy **▼** gomb használatával kapcsolja ki ("OFF"), majd az **M** gombbal lépjen tovább. Vagy válassza a bekapcsolást ("On"), majd nyomja meg az **M** gombot, ekkor villogó óra/perc mezőt lát. A **↑** vagy **▼** használatával beállíthatja a figyelmeztetés pontos idejét, majd nyomja meg az **M** gombot, így a következő





figyelmeztetésre lép. Ismétlje meg az előbbi lépéseket.

A készülék 4. figyelmeztetést is megjelenít amennyiben Ön az Étkezés előtti mérési módot választotta korábbi méréskor és még nem telt el azóta 120 perc. A készülék ekkor automatikusan figyelmeztet az étkezés utáni mérés elvégzésére egy alkalommal majd ez a figyelmeztetés törlődik. A 4. figyelmeztetés nem beállítható, kizárólag az Étkezés előtti mérési mód kiválasztásával aktiválható.

## FIGYELEM!

A beállított időpontban a figyelmeztetés hangjelzését az **Í** gombbal kapcsolhatja ki. 2 percnyi hangjelzés után a készülék kikapcsol.



## GRATULÁLUNK! SIKERESEN BEÁLLÍTOTTA KÉSZÜLÉKÉT.

### FONTOS:

- A készülék fenti paraméterei csakis beállítási módban változtathatóak!
- Ha a beállítás során 3 percig nem használja a készüléket, az kikapcsol!

## A NÉGY MÉRÉSI MÓD

A készülék 4 különböző mérési módot tesz lehetővé: általános (Gen), étkezés előtt (AC), étkezés után (PC) és kontroll (QC). A következők szerint válthat a mérési módok között:

1. Helyezzen a megfelelő módon egy tesztcsíkot a kikapcsolt készülékbe. Az eszköz bekapcsol. A kijelzőn egy “” jel és egy “Gen” felirat villog.
2. A  gombbal az Étkezés előtti mérési módot választhatja ki (AC). Az Étkezés előtti mérési mód (AC) kiválasztásakor a készülék automatikusan beállítja a 4. figyelmeztetést és 120



perccel később figyelmeztet az Étkezés utáni (PC) mérés elvégzésére is.

3. A **Y** gombbal az Étkezés utáni mérési módot választhatja ki (PC).
4. Az **M** gombbal az Általános és a Kontroll mérés között választhat (Gen, QC).

**FONTOS:**

- Amennyiben az M gomb megnyomásával az Általános (Gen) mérési módot választotta, a Gen felirat villogása megszűnik.
- A 4. mérési mód nem beállítható, a készülék automatikusan bekapcsolja Étkezés előtti mérési mód (AC) kiválasztásakor és 120 perccel később egy alkalommal figyelmeztet az Étkezés utáni mérés (PC) elvégzésére, majd a figyelmeztetés automatikusan törődik.

# MÉRÉS ELŐTT

## Ellenőrzés kontrolloldattal

A kontrolloldat ismert koncentrációjú glükóz oldat mely képes reakcióba lépni a tesztcsíkkal és alkalmas annak ellenőrzésére, hogy a mérőkészülék megfelelően és pontosan működik-e, valamint, hogy a mérést helyesen végezte-e el.

### **Mikor végezzen kontrolloldatos ellenőrzést:**



- ha úgy gondolja, hogy vércukorszintmérője vagy a tesztcsíkok nem működnek megfelelően,
- ha a mérési eredmény nem felel meg az Ön állapotának, illetve ha úgy gondolja, hogy a mérési eredmény helytelen,
- ha gyakorolni szeretné a mérés menetét, vagy
- ha leejtette a készüléket vagy úgy gondolja, hogy az megsérült.

A tesztcsíkok **(c)** és a kontrolloldat **(d)** nem részei a vércukor ellenőrző készletnek. Azok külön megvásárolhatóak. Az ujjbegyszűrő készülék **(e)** és a vérvételi lándzsák **(f)** részei a készletnek. Előre győződjön meg arról, hogy rendelkezik-e minden szükséges elemmel a vércukorszint mérés elvégzéséhez.

## Mérés elvégzése kontrolloldattal

Kontroll oldatos méréshez szükséges: **(b)**, **(c)** és **(d)**.

### **1. Helyezze be a tesztcsíkot a készülék bekapcsolásához**

Várja meg míg a kijelzőn megjelenik a “” jel és a “” jel. Válassza ki a „QC” mérési módot az **M** gombbal.

## 2. A kontrolloldat alkalmazása (g)

Használat előtt rázza fel a kontrolloldatos fiolát. Nyomja ki az első cseppet és törölje le, a következő cseppet a fiola kupakjára cseppentse. Vegye kézbe a mérőt és a mérőből kiálló tesztcsík felszívó nyílását érintse a csepphez. Amikor az ellenőrző ablak megtelt kontrolloldattal a készülék elkezd visszaszámolni.

### FONTOS:

- A kontrolloldat elszennyeződésének megakadályozása céljából, ne érintse direkt a cseppentőt a tesztcsíkhöz!
- A „QC” mérési módban végzett mérések eredményei nem kerülnek tárolásra a készülék memóriájában!

## 3. Az eredmény értékelése

0-ig történő visszaszámlálás után a kontrolloldatos ellenőrzés eredménye megjelenik a kijelzőn. Hasonlítsa össze az eredményt a tesztcsík tubuson olvasható kontrolloldat értékhatárokkal. Az eredménynek az értékhatárok között kell elhelyezkednie. Ha ez nem így van akkor újra olvassa el az utasításokat és ismételje meg a kontrolloldatos mérést. Amennyiben az eredmény most sem illeszkedik az értékhatárok közé forduljon a forgalmazóhoz.

### FONTOS:

- A tesztcsík tubusra nyomtatott kontrolloldat értékhatárok kizárólag a kontrolloldatra vonatkoznak! Azok nem az Ön javasolt vércukor célértékeit jelentik! Terápiás célértékek tekintetében forduljon kezelőorvosához!
- Tekintse meg a **KARBANTARTÁS** fejezetet további fontos információkért a kontrolloldattal kapcsolatban.

# MÉRÉS VÉRMENTÁVAL

## **Figyelmeztetés!**

A fertőzésveszély elkerülése céljából:

- Soha ne ossza meg ujjbegyszűrőjét vagy vérvételi lándzsáját másokkal!
- Mindig új, steril vérvételi lándzsát használjon! A vérvételi lándzsák egyszerhasználatosak!
- Kerülje el a vérvételi lándzsák és az ujjbegyszűrő szennyezését kézkrémmel, olajjal, bármilyen törmelékkel vagy más egyéb szennyeződéssel!

## Az ujjbegyszűrő készülék előkészítése

Kérjük kövesse az ujjbegyszűrő készülék használati útmutatóját az eszköz előkészítéséhez vércukorméréshez.

## A mintavétel helyének előkészítése

A mintavételi terület vérátáramlásának mintavétel előtti stimulálása dörzsöléssel, befolyással van a mért vércukorértékre. Meg nem dörzsölt területről vett mintában más vércukorérték mérhető mint az ujjbegyben. Ha a mintavételi területet előbb megdörzsölték a mért különbség jelentősen csökkent.

## **Kérjük kövesse az alábbi utasításokat mintavétel előtt:**

- **Mérés előtt mossa és szárítsa meg kezét.**
- Válassza ki a mintavételi területet valamelyik ujjbegyén vagy más területen (olvassa el a „Más területről történő mintavétel” fejezetet a megfelelő terület kiválasztásához).
- Tisztítsa meg a mintavételi területet 70%-os alkohollal átitatott vattával és **hagyja megszáradni.**
- Dörzsölje a területet kb. 20 másodpercig a mintavétel előtt.



### ● **Mérés ujjbegyből vett vérmintával (h)**

Nyomja az ujjbegyszűrő készüléket az ujjja oldalához. Kattanás jelzi, hogy a szűrés megtörtént.

### ● **Mérés más testtájrról vett vérmintával (i)**





Használja az eszközt az előbbieknél megfelelően. Ellenőrizze az átlátszó kupakon keresztül, hogy elégséges mintát nyert-e. Azért, hogy ne alakuljon ki jelentős vérzés, kerülje el a látható vénákat.

#### **FONTOS:**

- Minden mintavétel alkalmából válasszon új területet. Ha folyamatosan ugyan azt a mintavételi területet használja, jelentős fájdalom és bőrkeményedés alakul ki.
- Más testtájrról történő mintavétel előtt egyeztessen kezelőorvosával.
- Az első vércsepp szövetközti folyadékot is tartalmazhat, mely befolyásolhatja az eredményt. Ezért az első cseppet javasolt letörölni és a mérést a második cseppből elvégezni.

## A vércukormérés elvégzése

A méréshez a következőkre lesz szüksége: **(b), (c), (e)** és **(f)**.

1. **Helyezze be a tesztcsíkot a készülék bekapcsolásához**  
Várja meg míg a kijelzőn megjelenik a “” és a “” jel.
2. **Válassza ki a megfelelő mérési módot a  a  vagy az **M** gombokkal.**
3. **Nyerjen vérmintát (k)**

Használja a megfelelően előkészített ujjbegyszűrő készüléket. Törölje le az első vércseppet egy tiszta vattapamaccsal. Finoman masszírozza a mintavételi területet a következő vércsepp kinyeréséhez. Vigyázzon, hogy ne kenje el a vérmintát. Legalább 0.5 µl nagyságú vérminta szükséges.







#### 4. **A minta felhasználása (l)**

Finoman érintse a tesztcsik felszívó nyílását a vércsepphez, mindaddig amíg az ellenőrzőablak teljesen meg nem telik. A készülék sípolással jelzi, hogy a vérminta elegendő. Ne távolítsa el a vércsepptől a tesztcsikot a hangjelzés előtt.

##### **FONTOS:**

- Ne nyomja megszárt ujját a tesztcsikra és ne próbálja a mintát felkenni rá.
- Ha nem kerül vérminta a tesztcsikba 3 percen belül, a készülék automatikusan kikapcsol. A fel nem használt tesztcsikot el kell távolítani, majd újból a készülékbe kell helyezni a bekapcsoláshoz.
- A visszaszámlálás megkezdése előtt, a vérnek ki kell tölteni az ellenőrző ablakot. Ha azt tapasztalja, hogy az ellenőrző ablak még nem telt meg, de a vércukorszintmérő visszaszámlálása megkezdődött, ne próbáljon meg több vért adni a tesztcsikhoz! Dobja ki a tesztcsikot, és kezdje újra a tesztet egy új tesztcsikkal.
- Ha problémája adódik a tesztcsik ellenőrző ablakának megtöltésével, forduljon egészségügyi szakszemélyzethez vagy a forgalmazóhoz.

#### 5. **A mérési eredmény leolvasása**

A vércukormérés eredménye megjelenik a kijelzőn miután a készülék visszaszámolt 0-ig. Az eredmény automatikusan tárolódik a memóriában.

#### 6. **A használt tesztcsik eltávolítása (j)**

Távolítsa el a használt tesztcsikot a tesztcsik kidobó gomb segítségével. Elkülönítve tárolja a használt tesztcsikot, mert az veszélyes hulladék. A készülék automatikusan kikapcsol a tesztcsik eltávolítását követően.

**A használt vérvételi lándzsa eltávolításához és tárolásához kövesse az ujjbegyszűrő készülék használati útmutatóját.**

##### **Figyelmeztetés!**

- A használt vérvételi lándzsa és tesztcsik potenciális biológiai veszélyes hulladék! A szabályozásoknak megfelelően helyezze azokat hulladékból!

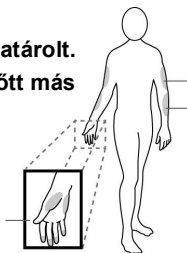


## Más területről történő mintavétel

Ön különböző testtájáról vehet vérmintát vércukorméréshez.

### FONTOS:

**A más területről történő mintavétel behatárolt. Kérjük forduljon kezelőorvosához mielőtt más területről vesz vérmintát.**



### Mikor használjon mintát más testtájáról?

Ételek, gyógyszerek, betegségek, stressz és testgyakorlás befolyásolhatják a vércukorszintet. A kapillaris teljes vér az ujjbegyekből gyorsabban mutatja ezeket a változásokat, mint a kapillaris vér más testtájakon. Ezért, ha a vércukorszintet étkezés, testmozgás vagy más esemény közben vagy közvetlenül utána ellenőrzi, **kizárólag az ujjbegyekből vegyen vérmintát!**

A alábbi időpontokban javasoljuk a más testtájáról történő mintavételt:

- Éhgyomri vagy étkezés előtti méréskor.
- Legalább két vagy több órával inzulin beadás után.
- Legalább két vagy több órával testmozgás után.

### Ne alkalmazzon más területről vett mintát ha:

- Úgy gondolja, hogy vércukorértéke alacsony.
- Tudja, hogy hipoglikémiás állapotban van.
- Hiperglikémia miatt végez ellenőrzést.
- Más területről vett mintával mért értékek nem korrelálnak közérzetével.
- Rutinszerűen mért vércukorértékei jelentősen ingadoznak.

# A MÉRŐ MEMÓRIÁJA

A készülék az utolsó 1000 vércukormérés eredményét képes tárolni, a dátummal, időponttal és mérési móddal együtt. A memóriába történő belépéshez először kapcsolja ki a készüléket.

## A tárolt eredmények megtekintése

### 1. Nyomja meg az **M** vagy **↵** gombot.

A kijelzőn megjelenik a "**M**" jel és a legutolsó mérési eredmény dátummal, pontos idővel, mérési móddal és hangulatjellel.

### 2. A **↵** és **↵** gombokkal léphet a mérési adatok között, így tekintheti meg mind az 1000 mérési eredményt. A készülék kikapcsolásához tartsa lenyomva az **M** gombot 3 mp-ig.

## Az eredmények átlagértékeinek megtekintése

### 1. Nyomja meg a **↵** gombot, hogy az átlagértékek memóriájába lépjen, a kijelzőn megjelenik a "**M**" jel és a "**DAY AVG**" szöveg, illetve a 7 napos átlag.

### 2. A **↵** gomb használatával megtekintheti a 7, 30 és 90 napos mérési átlagokat.

### 3. Kilépés a mérőkészülék memóriájából.

A **↵** gomb ismételt megnyomásával, a 90 napos átlag után a készülék kikapcsol, vagy tartsa lenyomva az **M** gombot 3 mp-ig, és a készülék kikapcsol.

#### **FONTOS:**

- Ha bármikor ki akar lépni a memóriából, tartsa lenyomva az **M** gombot 3 másodpercig és a készülék kikapcsol vagy ne nyúljon a készülékhez 3 percig és az automatikusan kikapcsol.
- A kontrolloldattal végzett mérések nem részei az átlag értékeknek.

# MÉRÉSI ADATOK LETÖLTÉSE SZÁMÍTÓGÉPRE

## **Adatátvitel kommunikációs kábel segítségével**

MÉRY Online alkalmazás és kommunikációs kábel segítségével megtekintheti és elemezheti mérési eredményeit számítógépén. A MÉRY Online alkalmazással és a kommunikációs kábellel kapcsolatos részletes információkért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval vagy keresse fel a [www.merykek.hu](http://www.merykek.hu) honlapot.

### **1. Kommunikációs kábel beszerzése és a szoftver telepítése**

Keresse fel a [www.merykek.hu](http://www.merykek.hu) honlapot és kövesse az ott található utasításokat.

### **2. Csatlakoztatás számítógéphez**

A kommunikációs kábelt először csatlakoztassa számítógépe USB csatlakozójához. Majd a kábel másik végét dugja be a kikapcsolt vércukorszintmérő készülék tesztcsík csatlakozójába. A készülék automatikusan bekapcsol és "PC" felirat jelenik meg a kijelzőn, ezzel jelezve, hogy kommunikációs módba kapcsol.

### **3. Adatok letöltése**

A mérési adatok letöltéséhez kövesse a MÉRY Online alkalmazás felhasználói kézikönyvét. A mérési eredmények a mérés dátumával, pontos időpontjával és a mérési móddal együtt kerülnek letöltésre. A folyamat végeztével húzza ki a kábelt a mérőkészülékből és az automatikusan kikapcsol.

#### **FONTOS:**

- Amíg a vércukorszintmérő készülék a kommunikációs kábel segítségével számítógéphez csatlakozik, nem lehetséges mérést végezni.



# KARBANTARTÁS

## Elem

A mérőkészülék 1 db 1,5V AAA elemmel működik (a készlet része).

### **Alacsony töltöttségű elem jelzése**

Amikor a készüléket működtető elem kezd lemerülni az alábbi jelzések valamelyike jelenik meg a kijelzőn:

1. **Megjelenik a kijelzőn a “” jelzés is.** A készülék működőképes, a mérési eredmények megfelelőek, az adatok tárolásra kerülnek, de elemet kell cserélni, mert rövidesen lemerül.
2. **Megjelenik a kijelzőn a “” jelzés és az E-b felirat.** A készülék már nem működőképes, mert nincs elég töltöttség a mérés elvégzéséhez. Azonnal cseréljen elemet!

## Elemcsere

**Az elem kicserélésekor (m) győződjön meg arról, hogy a készülék kikapcsolt állapotban van**

1. Nyomja kifelé az elemtartó fedelének szélét majd a kicsúszás után emelje fel azt.
2. Távolítsa el a lemerült elemet és helyezzen be 1 db új 1.5V AAA elemet. Zárja vissza az elemtartó fedelét.
3. Ha az új elemet megfelelően helyezte be akkor azt a készülék a képernyő bekapcsolásával és egy sípolással jelzi.

### **FONTOS:**

- Az elemcsere nincs hatással a memóriában tárolt adatokra.
- Tartsa az elemeket gyermekek elől elzárva!
- Távolítsa el az elemeket a készülékből, ha legalább 3 hónapig nem használja. A használaton kívüli elemekből kémiai összetevők juthatnak a készülékbe, melyek meghibásodást okozhatnak.
- Az elhasznált elemeket ne dobja a kommunális hulladékba!

## A mérőkészülék ápolása

### Tisztítás

1. A vércukormérő külső tisztításához használjon csapvízzel vagy enyhe tisztítószerrel benedvesített ruhát, majd egy száraz puha ruhával törölje szárazra. Ne öblítse le folyóvízzel!
2. Ne használjon szerves anyagokat a vércukormérő tisztításához!

### A mérő tárolása

- Tárolási feltételek:  $-20^{\circ}\text{C}$  -  $60^{\circ}\text{C}$  között, 95% páratartalom alatt.
- Mindig az eredeti hordtáskájában tárolja és szállítsa a készüléket!
- Kerülje a leejtést és a károsító erőbehatásokat!
- Kerülje a direkt napfényt és a magas páratartalmat!

### A mérőkészülék ártalmatlanítása

A használt készülék fertőzött biológiai veszélyes hulladéknak tekintendő a vérrel való lehetséges szennyeződésből kifolyólag. A használt elemeket el kell távolítani az elhasználódott készülékből. Mind a veszélyes hulladéknak számító készüléket, mind az elemeket a jogszabályi előírásoknak megfelelően kell kezelni.

A készülék kívül esik a 2002/96/EC számú, az elektronikus hulladékokra vonatkozó direktíva hatályán.

### A tesztcsíkok kezelése

- Tárolási feltételek:  $2^{\circ}\text{C}$  -  $30^{\circ}\text{C}$  között, 85% páratartalom alatt. Soha ne fagyassza le a tesztcsíkokat!
- A tesztcsíkokat kizárólag az eredeti tubusban tárolja! Ne helyezze át a tesztcsíkokat másik tárolóba!
- Tartsa a tesztcsíkok csomagokat száraz, hűvös helyen! Tartsa távol direkt napfénytől és hőtől!



- Miután kivett egy tesztcsíkot a tubusból, azonnal zárja vissza a tubust szorosan!
- A tesztcsíkot csak tiszta és száraz kézzel érintse meg. Azonnal használja el a tesztcsíkot miután kivette azt a tubusból!
- Ne használja a tesztcsíkot a csomagoláson feltüntetett lejárati idő után. A lejárt tesztcsíkok nem ad megbízható mérési eredményt.
- Ne hajlítsa meg, vágja fel vagy egyéb módon ne változtassa meg a tesztcsíkot!
- Tartsa a tesztcsíkok tubust gyermekektől elzárva! A kupak és a tesztcsíkok fulladásveszélyt jelenthetnek. Ha valaki lenyeli ezeket az apró alkatrészeket, azonnal forduljon orvoshoz!

További részletes információkért forduljon a tesztcsíkok használati útmutatójához.

## Fontos információk a kontrolloldatról

- Kizárólag a forgalmazó által biztosított kontrolloldatot használjon.
- Ne használja a kontrolloldatot a lejárati időn túl vagy az első felbontást követő 3. hónapon túl. Írja fel az első felbontás dátumát a kontrolloldat fiolájára. 3 hónap múlva dobja ki!
- A kontrolloldatot szobahőmérsékleten ajánlatos használni 20°C - 25°C között. Mindig győződjön meg arról, hogy a mérőt, a tesztcsíkot és a kontrolloldatot is az előírásoknak megfelelő hőmérsékleten tárolta-e.
- Rázza fel a fiolát használat előtt. Az első cseppet törölje le, a fiola kupakját tisztítsa meg, hogy a kontrolloldat ne szennyeződhessen.
- A kontrolloldat szorosan lezárt fiolában 2°C - 30°C között tárolható. Soha ne fagyassza le!



# ÜZENETEK, HIBAELHÁRÍTÁS

Amennyiben a különböző helyzetekben követte a következő fejezet utasításait, de ennek ellenére a készülék továbbra sem működik megfelelően, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

## Eredmény értelmezése, társuló üzenetek

Üzenet	Az üzenet azt jelenti, hogy a mérési eredmény:		
Lo	< 1.1 mmol/l		
LOW ☹️	1.1 - 3.8 mmol/l tartományban		
😊	Étkezés előtt (AC)	Étkezés után (PC)	Általános (Gen)
	3.8 - 7.1 mmol/l tartományban	3.8 - 9.9 mmol/l tartományban	3.8 - 6.6 mmol/l tartományban
HIGH ☹️	Étkezés előtt (AC)	Étkezés után (PC)	Általános (Gen)
	7.2 - 13.2 mmol/l tartományban	10 - 13.2 mmol/l tartományban	6.6 - 13.2 mmol/l tartományban
KETONE?	≥ 13.3 mmol/l		
Hi	> 36.1 mmol/l		



## Hibaüzenetek

Üzenet	Üzenet jelentése	Szükséges teendő
E-b	Akkor jelenik meg ha az elem lemerült.	Azonnal cserélje ki az elemet!
E-U	Akkor jelenik meg ha használt tesztcsíkot helyez be a készülékbe.	Használjon új tesztcsíkot!
E-t	Akkor jelenik meg ha a külső hőmérséklet a készülék működési tartományán kívül esik.	A rendszer működési tartománya 8°C - 45°C. Ismétlje meg a mérést, ha a készülék és a tesztcsik is eléri ezt a tartományt.
E-0 E-C E-A E-E	Probléma a vércukorszintmérővel.	Ismétlje meg a mérést új tesztcsíkkal. Amennyiben a hibaüzenet továbbra is fennáll, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.
E-F	Akkor jelenik meg ha a tesztcsíkot mérési visszaszámlálás közben eltávolították vagy ha a vérminta mennyisége nem elégséges.	Tekintse át a kezelési útmutatót és ismétlje meg a mérést új tesztcsíkkal. Amennyiben a hibaüzenet továbbra is fennáll, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

## Hibaelhárítás

1. Ha a kijelzőn nem jelenik meg semmi a tesztcsik behelyezésére.

Lehetséges ok	Tennivaló
Az elem teljesen lemerült.	Cseréljen elemet.
Rosszul vagy nem megfelelően helyezte be a tesztcsikot.	Helyezze be a tesztcsikot az érintkezőkkel előre, a mérő tesztcsik csatlakozójába, kék felszínével felfelé.
Sérült mérő vagy tesztcsik.	Lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

2. Ha a mintavétel után nem kezdődik el a mérés

Lehetséges ok	Tennivaló
Elégtelen mennyiségű vérminta.	Ismételje meg a mérést új tesztcsíkkal és nagyobb vérmintával.
Sérült vagy hibás tesztcsik	Ismételje meg a mérést új tesztcsíkkal.
A minta az automatikus kikapcsolást követően került a tesztcsikba (3 perc).	Ismételje meg a mérést új tesztcsíkkal. Akkor érintse a tesztcsikot a mintához amikor a kijelzőn látja a "🔴" jelet.
Sérült vagy hibás mérőkészülék.	Lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

3. Ha a kontrolloldatos mérés eredménye a kontroll tartományon kívül esik.

Lehetséges ok	Tennivaló
Hiba a mérés elvégzése során.	Tekintse át a kezelési útmutatót, ismételje meg a mérést (új tesztcsik).
Nem rázta fel a kontrolloldatos fiolát	Rázza fel a kontrolloldatot és ismételje meg a mérést (új tesztcsik).
Lejárt vagy szennyezett kontrolloldatot használt.	Ellenőrizze a kontrolloldat lejárati idejét.
A kontrolloldat vagy túl hideg vagy túl meleg.	A kontrolloldatnak, mérőnek és tesztcsíknak szobahőmérsékletűnek kell lennie (20°C - 25°C) mérés előtt.
Sérült vagy hibás tesztcsik.	Ismételje meg a mérést (új tesztcsik).
Sérült vagy hibás mérőkészülék.	Lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.
Nem megfelelően működő mérőkészülék vagy tesztcsik.	Lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

# FONTOS INFORMÁCIÓK













A mérőkészülék plazma ekvivalens mérési eredményeket szolgáltat.

Mérési időpont	Normál plazma glükóz szint egészséges emberek esetében (mmol/l)
Éhgyomri vagy étkezés előtti érték	< 5.6 mmol/l
2 órával étkezés után	< 7.8 mmol/l

Forrás: American Diabetes Association (2014). Clinical Practice Recommendations. Diabetes Care, 37 (Supplement 1): S16.

**Kérjük működjön együtt szakorvosával az Önnek legmegfelelőbb terápiás céltartomány meghatározásában.**

## JELZÉSEK

Jelzés	Jelentés	Jelzés	Jelentés
	In vitro diagnosztikai eszköz		Figyelem! Forduljon a mellékelt tájékoztatókhoz!
	Forduljon a kezelési útmutatóhoz		Páratartalom korlátozás
	Hőmérsékleti határok		Elektronikus hulladék, ne dobja kommunális hulladékba!
	Lejárató idő		CE jelzés
	Gyártási tétel kódja		Gyártó
	Gyártási sorozatszám		Hivatalos képviselő az Európai Unióban

# MŰSZAKI ADATOK

**Model No.:** MÉRYkék 1000

**Méreték és tömeg:** 90.3 (H) x 52.3 (SZ) x 18 (M) mm, 60 g

**Áramforrás:** 1 db 1.5V AAA elem

**Kijelző:** háttérvilágított LCD

**Memória:** 1.000 mérés dátummal, idővel és mérési móddal

**Kommunikáció:** tesztcsík csatlakozóba illeszthető kommunikációs kábel (opcionális, nem része a készletnek)

Automatikus minta betöltés felismerés.

Automatikus tesztcsík felismerés és készülék bekapcsolás.

Automatikus visszaszámlálás a mérési folyamat során.

Automatikus kikapcsolás 3 perc inaktivitást követően.

Automatikus hőmérséklet követés és figyelmeztetés.

**Üzemi feltételek:** 8°C - 45°C, 85% páratartalom alatt

**Készülék tárolási/szállítási feltételek:** -20°C - 60°C, 95% páratartalom alatt

**Tesztcsík tárolási/szállítási feltételek:** 2°C - 30°C, 85% páratartalom alatt

**Mértékegység:** mmol/l

**Mérési tartomány:** 1.1 - 36.1 mmol/l (20 - 650 mg/dl)

**Várható élettartam:** 6 év (72 hónap)

A készülék az alábbi elektromossági és biztonsági előírásoknak felel meg:  
IEC/EN 61010-1, IEC/EN 61010-2-101, EN 61326-1, IEC/EN 61326-2-6.



# Jegyzet





# Jegyzet





Forgalmazó: Di-Care Zrt.,  
1119 Budapest, Mérnök u. 12-14.  
Telefon: +36 1 786 7777  
Fax: +36 1 786 8888  
E-mail: [info@dicare.hu](mailto:info@dicare.hu)  
[www.merykek.hu](http://www.merykek.hu),  
[www.dicare.hu](http://www.dicare.hu)



**TaiDoc Technology Corporation**

B1-7F, No.127, Wugong 2nd Rd.,  
Wugu Dist., 24888 New Taipei City, Taiwan  
[www.taidoc.com](http://www.taidoc.com)

**EC REP MedNet GmbH**

Borkstraße 10, 48163 Münster, Germany

Önellenőrzésre  
**CE** 0123 **IVD**